

## Article 3.

Lorsqu'une Partie Contractante exige la constitution d'une garantie afin de s'assurer de l'exécution des conditions applicables en matière d'admission temporaire, le montant de cette garantie ne peut excéder de plus de 10% celui des droits à l'importation exigibles.

## Article 4.

La réexportation du matériel placé en admission temporaire a lieu dans les six mois qui suivent la date de l'importation. Pour des raisons valables, les autorités douanières peuvent, dans les limites prévues par les lois et règlements en vigueur dans le pays d'importation temporaire, soit accorder un délai plus long, soit proroger le délai initial.

## Article 5.

La réexportation du matériel placé en admission temporaire peut s'effectuer en une ou plusieurs fois et à destination de tout pays, par tout bureau de douane ouvert à ces opérations, même s'il est différent du bureau d'importation.

## Article 6.

1. En cas d'accident dûment établi et nonobstant l'obligation de réexportation prévue par la présente Convention, la réexportation de tout ou partie du matériel, gravement endommagé, n'est pas exigée pourvu qu'il soit, selon la décision des autorités douanières :

(a) soumis aux droits à l'importation dus en l'espèce; ou

## Article 3.

In cases where a Contracting Party requires security for compliance with the conditions attached to temporary admission, the amount of such security shall not exceed the amount of the import duties chargeable by more than 10%.

## Article 4.

Equipment granted temporary admission shall be re-exported within six months from the date of importation. For valid reasons the Customs authorities may, within the limits laid down by the laws and regulations of the country of temporary importation, either grant a longer period or extend the initial period.

## Article 5.

Equipment granted temporary admission may be re-exported in one or several consignments to any country, through any Customs office open for such operations, and such re-exportation shall not be confined to the Customs office of importation.

## Article 6.

1. Notwithstanding the requirement of re-exportation laid down by the present Convention, the re-exportation of all or part of equipment badly damaged in duly authenticated accidents shall not be required, provided that it:

(a) is subjected to the import duties to which it is liable; or

## Artikel 3.

I de tilfælde, hvor en kontraherende part forlanger sikkerhedsstilling for overholdelsen af vilkårene for midlertidig toldfrihed, må størrelsen af denne sikkerhed ikke overstige den samlede pligtige indførselstold med mere end 10 pct.

## Artikel 4.

Udstyr, der er indrømmet midlertidig toldfrihed, skal genudføres inden seks måneder fra indførselsdatoen. Når særlige grunde taler derfor, kan indførselslandets toldmyndigheder inden for de grænser, der er fastsat i landets love og bestemmelser, enten indrømme en længere frist eller forlænge den oprindelige frist.

## Artikel 5.

Udstyr, der er indrømmet midlertidig toldfrihed, kan genudføres i en eller flere forsendelser til ethvert land over ethvert toldsted, der kan foretage sådanne toldforretninger, selv om dette måtte være et andet end indførselstoldstedet.

## Artikel 6.

1. Uanset den forpligtelse til genudførelse, der er fastsat i denne konvention, skal der ikke kræves hel eller delvis genudførelse af alt det udstyr, der behørigt godtgøres at være blevet væsentlig beskadiget, forudsat at udstyret efter toldmyndighedernes bestemmelse:

a) toldberigtiges; eller